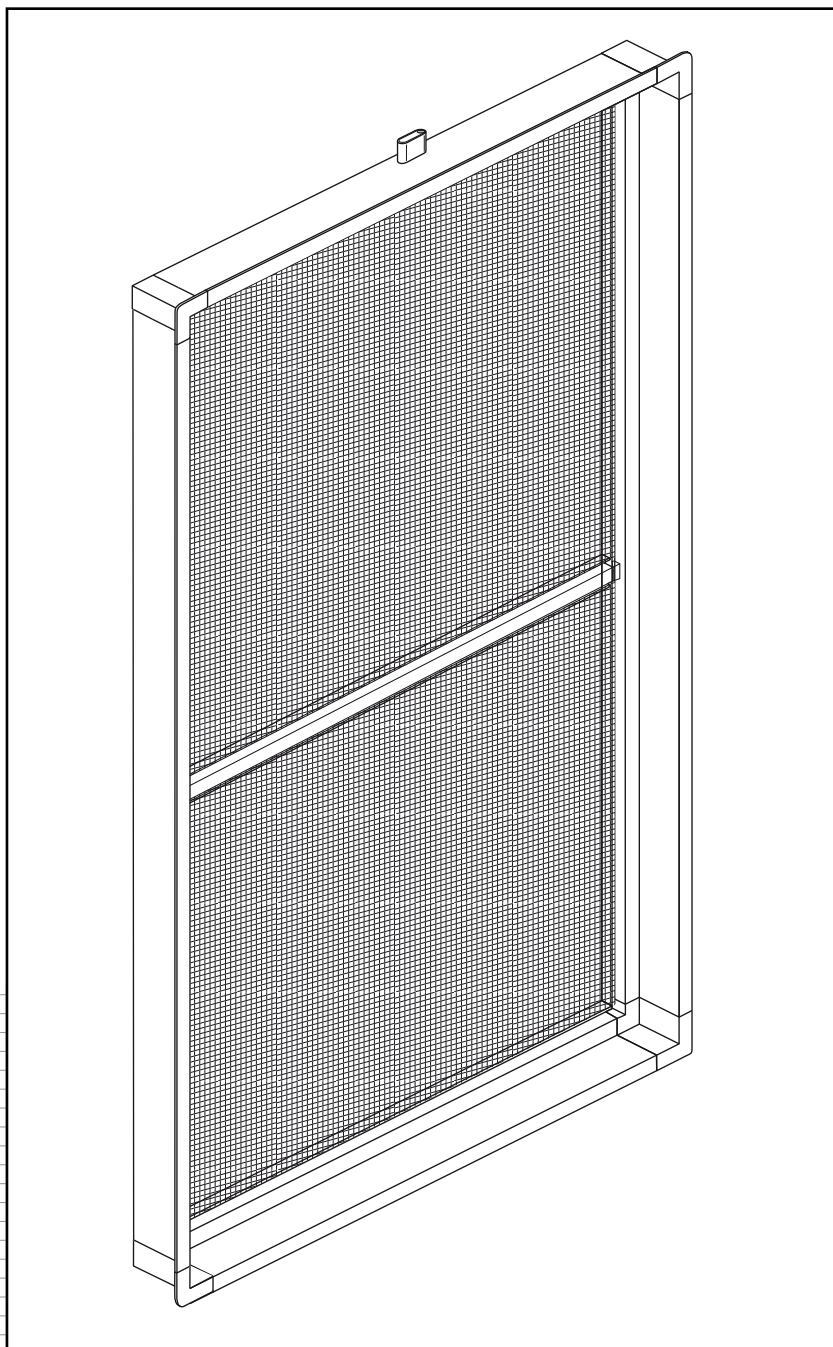


akszo[®]

INZETRAAMHOR

EINSTECK-FLIEGENSCHUTZFENSTER / SIATKA OKIENNA

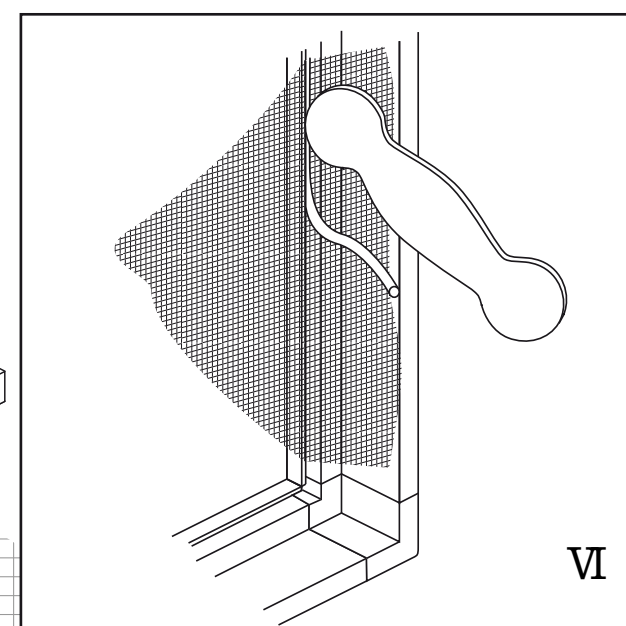
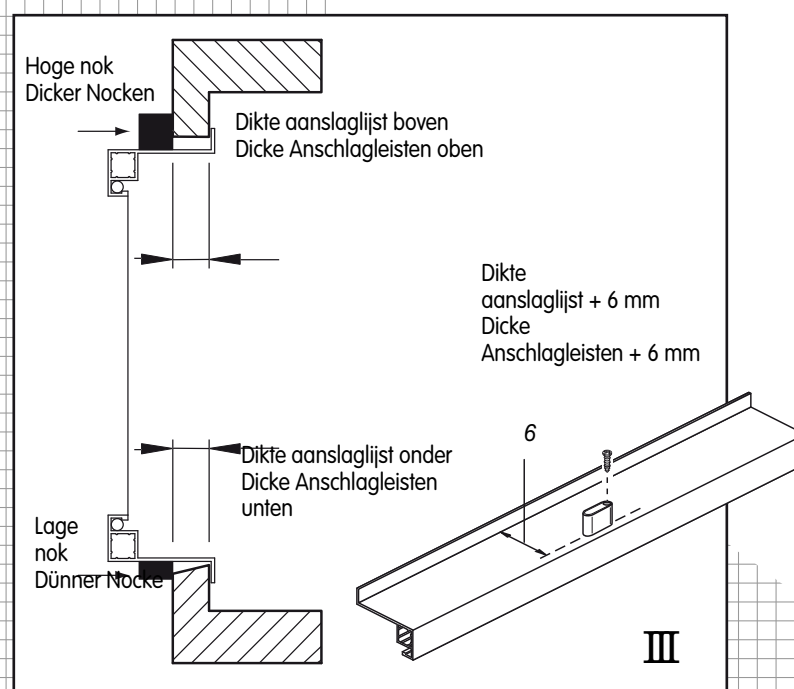
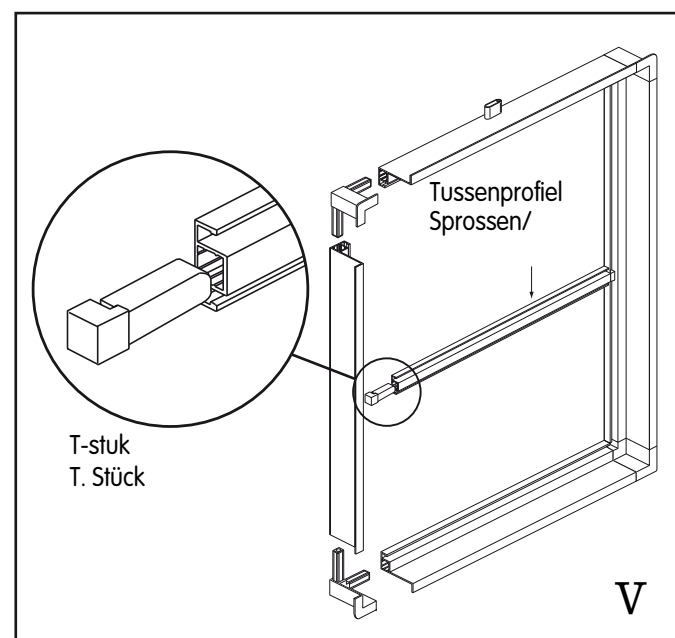
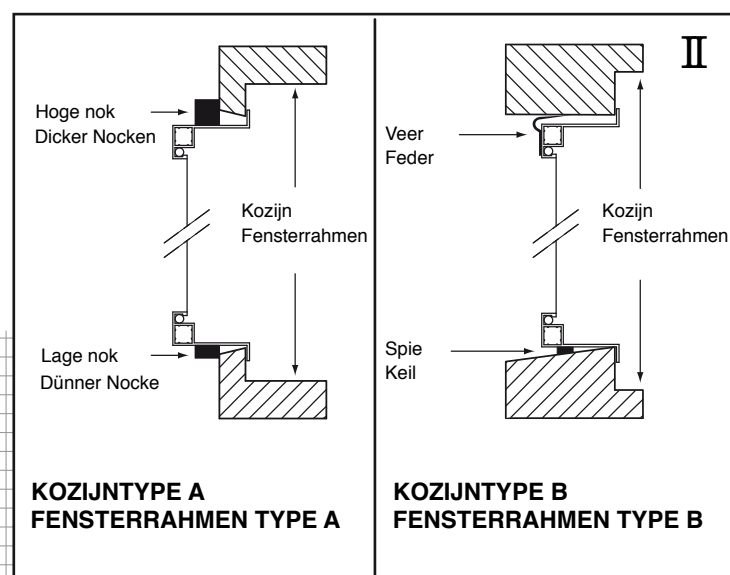
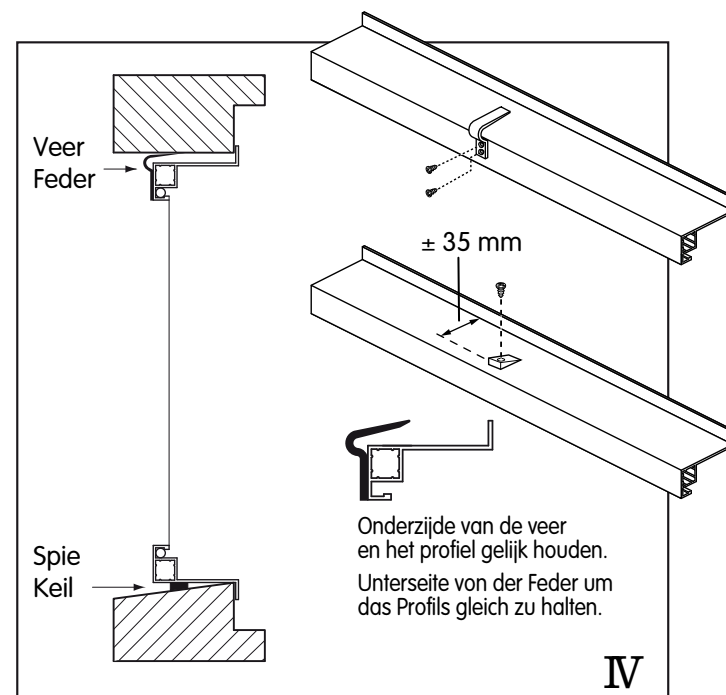
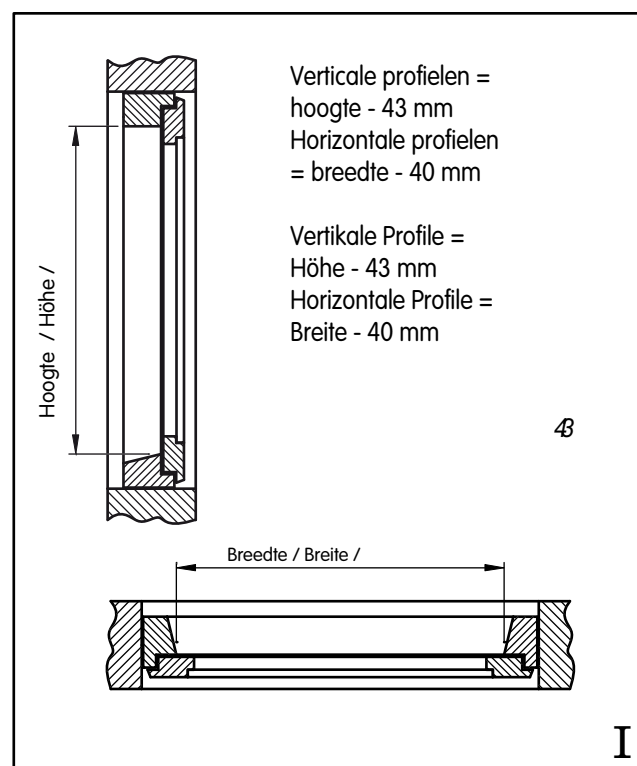
voor draai-kiepramen / für Dreh-Kippfenster / do okien obrotowo-uchylnych



MONTAGEHANDLEIDING

MONTAGEANLEITUNG

INSTRUKCJA MONTAŻU



NL Gefeliciteerd met de aankoop van uw INZETRAAMHOR. Lees, voordat u de rolhordeur gaat monteren, eerst de montagehandleiding goed door. Deze kan u helpen om de inzetraamhor makkelijker te monteren en om problemen te voorkomen.

Handleiding:

STAP 1 Meet de IN DE DAG maat (dit is de binnenkant) van het kozijn zowel in de breedte als in de hoogte (zie afbeelding I). De opgemeten hoogtemaat min 43 mm, is de lengte van beide verticale horprofielen. De gemeten breedtemaat min 40 mm, is de lengte van beide horizontale horprofielen.

STAP 2 Zaag de profielen recht af op de zojuist bepaalde maten. Bij raambreedtes groter dan 80 cm dient u, om vervorming aan het horraam te voorkomen, een tussenprofiel in het midden tussen de verticale horprofielen te monteren. Zaag het tussenprofiel op dezelfde maat als de horizontale profielen.
 Aanbeveling: maak bij het zagen gebruik van een verstekbak.

Stap 3 en 4 hebben betrekking op twee verschillende typen kozijnen. Heeft u een kozijn van type A (zie afbeelding II), gebruik dan de hoge en lage nok en volg stap 3. Heeft u een kozijn van type B (zie afbeelding II), gebruik dan de spie + veer en volg stap 4.

Toepassing hoge + lage nok

STAP 3a Meet de dikte van de aanslaglijst aan de bovenkant van het kozijn (zie afbeelding III). Deze maat plus 6 mm, is de plaats waar de hoge nok op één van de horizontale profielen bevestigd moet worden (zie afbeelding III). Boor een gat met een boortje Ø 2 mm op de zojuist bepaalde plaats in het midden van de profiellengte. Schroef hier de hoge nok vast.

STAP 3b Meet de dikte van de aanslaglijst aan de onderkant van het kozijn (zie afbeelding III). Neem ook hier deze maat plus 6 mm. Ga verder te werk als bij stap 3a. Schroef hier echter de lage nok op één van de horizontale profielen. Ga door met stap 5.

Toepassing spie + veer

STAP 4a Boor een gat met een boortje Ø 2 mm op ca. 35 mm van de rand in het midden van het horizontale profiel. Schroef op deze plaats de spie vast (zie afbeelding IV).

STAP 4b Plaats de veer op de achterkant, in het midden van het andere horizontale profiel (zie afbeelding IV). Houd de onderzijde van de veer en het profiel gelijk (zie afbeelding IV). Teken met pen of potlood door de gaten in de veer de plaats van de boorgaten af. Boor de gaten met een boortje Ø 2 mm en schroef de veer op het profiel.

STAP 5 Maak met de kunststof hoeken een raamwerk. Als u een tussenprofiel gebruikt drukt u eerst de twee T-stukken in de uiteinden van het tussenprofiel (zie afbeelding V) en vervolgens in het raamwerk. Breng vervolgens het gaas aan met behulp van pees en peesroller (zie afbeelding VI). Leg hierbij het gaas met een overlap van ca. 10 cm over het horraam. Druk de pees met de peesroller in de groef in het horraam. Aanbeveling: begin in een hoek en werk zo het horraam rond. Snij met een hobbymes het overtollige gaas weg.

STAP 6 Plaats tenslotte de hor in het raamkozijn.

Toepassing hoge + lage nok: plaats eerst de kant met de hoge nokken tegen de aanslaglijst aan de bovenkant van het kozijn. Zorg ervoor dat de aanslaglijst tussen de nokken en de profielrand zit. De nok kunt u eventueel bijstellen door er aan te draaien. Druk vervolgens de hor aan de onderkant tegen het kozijn en laat het zakken. Zorg er ook hierbij voor dat de lage nokken over de aanslaglijst aan de onderkant van het kozijn vallen.

Toepassing spie + veer: plaats eerst de onderkant in het kozijn en druk vervolgens de bovenkant in het kozijn. De veer zorgt ervoor dat het horraam in het kozijn klemt.

P Gratulujemy zakupu siatki okiennej. Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się z instrukcją montażu, która pomoże Państwu szybko i łatwo zmontować siatkę oraz pozwoli uniknąć błędów.

Instrukcja montażu:

KROK 1 Odmierz szerokość i wysokość ramy (od wewnętrznej strony) - patrz rysunek 1. Wymiar wysokości minus 43 mm równa się długości obu pionowych profili. Pomiar szerokości minus 40 mm równa się długości obu profili poziomych.

KROK 2 Przytnij profile według pobranych wymiarów. W przypadku, gdy szerokość okna przekracza 80 cm, w celu uniknięcia deformacji siatki okiennej, należy zamocować profil środkowy pomiędzy poziomymi profilami siatki. Profil środkowy należy przyciąć do tej samej długości co profile poziome. Dobra rada: przycinając profile używaj przyżni.

Krok 3 i 4 mają związek z dwoma różnymi typami ościeżnic. Jeśli Twoja ościeżnica jest typu A (patrz rysunek II), użyj elementów mocujących (dużego i małego) i przejdź do kroku 3. Jeśli Twoja ościeżnica jest typu B (patrz rysunek II), użyj klina i sprężynki i przejdź do kroku 4.

Zastosowanie małych i dużych elementów mocujących.

KROK 3a Zmierz grubość listwy na górnej krawędzi ramy (patrz rysunek III). Ten wymiar plus 6 mm oznacza miejsce zamocowania dużego elementu mocującego na jednym z profili poziomych (patrz rysunek III). Przy użyciu wiertła 2 mm wywierć w tym miejscu otwór i przykręć duży element mocujący.

KROK 3b Zmierz szerokość listwy na dolnej krawędzi ramy (patrz rysunek III). Ten wymiar plus 6 mm oznacza miejsce zamocowania małego elementu mocującego na jednym z profili poziomych (patrz rysunek III). Przy użyciu wiertła 2 mm wywierć w tym miejscu otwór i przykręć mały element mocujący. Przejdź do kroku 5.

Zastosowanie klina i sprężynki.

KROK 4a Przy użyciu wiertła o grubości 2 mm w odległości około 35 mm od krawędzi profilu poziomego wywierć otwór. Przykręć w to miejsce klin (patrz rysunek IV).

KROK 4b Przyłóć na środku tylnej strony profilu poziomego sprężynkę (patrz rysunek IV). Sprężynkę złożyć równo ze spodem profilu (patrz rysunek IV). Zaznacz ołówkiem, przez otwory sprężyny, miejsca otworów do wywiercenia. Przy użyciu wiertła o grubości 2 mm wywierć otwór i przykręć sprężynkę do profilu.

KROK 5 Przy użyciu narożników złóż ramę. Jeśli używasz profilu środkowego w pierwszej kolejności należy połączyć profil łączeniowy razem z "T" elementami (patrz rysunek V) a następnie z profilami poziomymi i pionowymi. Następnie, przy użyciu naciągu i rolki, zamocuj siatkę (patrz rysunek VI). Siatka powinna wystawać co najmniej 10 cm poza ramę. Za pomocą rolki wciśnij naciąg w nacięcie ramy. Dobra rada: rozpocznij od jednego kąta ramy i kontynuuj mocowanie siatki dookoła. Wystającą pozostałość siatki odetnij nożem.

KROK 6 Zamocuj siatkę okienną w ościeżnicy.

Mocowanie siatki z elementami mocującymi: rozpocznij od umiejscowienia krawędzi z dużym elementem mocującym w górnej ościeżnicy. Zwróć przy tym uwagę, aby listwa umiejscowiona była między elementem mocującym i krawędzią profilu. Element mocujący można dopasować przykręcając go mocniej do ramy. Następnie wduś okno siatkowe do dolnej krawędzi ościeżnicy i pozwól by siatka okienna opadła. Zwróć przy tym również uwagę na to, aby mały element mocujący znalazł się pomiędzy listwą a dolną krawędzią ramy.

Mocowanie siatki z klinem i sprężynką: w pierwszej kolejności zamocuj dolną część siatki okiennej w ościeżnicy, a następnie górną część siatki okiennej wciśnij w ościeżnicę. Sprężynka zadba o to, że siatka okienna zostanie stabilnie umiejscowiona w ościeżnicy.

F Félicitatons avec l'achat de votre moustiquaire enrouleuse en alu de UNIQUE. Nous espérons que vous auriez beaucoup de plaisir avec ce produit fantastique. Lisez tout d'abord le guide de montage profondément avant de monter. Surtout faites attention aux notes importantes et conseils de montage, celles peuvent vous aider à la monter plus facilement et éviter des problèmes avec votre moustiquaire enrouleuse.

Notes importantes et conseils de montage:

- Montez votre fenêtre moustiquaire à enrouler suivant le plan pas à pas.
- Déballez la fenêtre moustiquaire à enrouler avec prudence et faites attention de ne pas endommager la gaze.
- Il ne faut jamais sortir la gaze de l'étui avant le montage. Afin d'éviter d'endommager la gaze.
- Préforez les trous avec un foret de 2 mm. De cette façon la vis arrivera toujours au bon endroit.
- Lubrifiez les rails, après le montage, avec un peu de détergent. Vous remarquerez que la fenêtre moustiquaire s'enroulera de façon plus souple.

POINT 1

Déterminez tout d'abord la place de votre serrure aimantée sur votre poignée avant de monter votre moustiquaire. Laissez joindre la poignée avec le seuil d'en bas de votre châssis pour que vous devez rien changer et vous pouvez continuer avec point 2. Si votre poignée se joint directement sur (par exemple) un appui de fenêtre vous devez placer votre serrure vers le bas. Ça vous pouvez faire en retirant les vis de votre aimant et celles de votre bloc en pvc et alors de fixer votre aimant à la place des vis les plus bas.

POINT 2

Placez la fenêtre moustiquaire à enrouler contre le cadre de telle façon que l'étui chevauche autant des deux côtés 25 mm au minimum (voir image V). Faites attention de placer la fenêtre moustiquaire à enrouler horizontalement (de niveau) contre le cadre. Faites un trou de centrage dans le cadre, en utilisant un outil pointu, via le trou du capuchon d'étui. Vissez la fenêtre moustiquaire à enrouler contre le cadre. Alors vous utilisez la vis A.

POINT 3

Sciez les deux guides sur mesure avec une scie à métaux. Faites attention de raccourcir les guides du côté où vous les fixerez contre le capuchon d'étui. Vous aurez la mesure juste en mesurant la distance entre l'étui et l'intérieur du jambage. Ajoutez au moins 1 cm à cette mesure.

POINT 4

Montez alors les guides latéraux. Enlevez d'abord toute la sciure. Faites d'abord glisser les guides latéraux à travers du bloc glissant à l'aide du grain et ensuite par-dessus la came du capuchon d'étui. Veuillez à ne pas endommager la gaze en faisant ceci. Vissez ensuite (avec les vis B) les guides latéraux contre le cadre. Commencez avec le trou qui se trouve le plus proche de l'étui. Laissez le dernier trou ouvert pour le montage des capuchons terminaux. Le guide latéral doit être monté sous une inclination d'exactly 90° vis-à-vis la fenêtre moustiquaire à enrouler (voir image II).

POINT 5

Tirez la poignée et montez la pièce aimantée juste en face de la plaquette qui se trouve sur la poignée.

STIPULATION DES CONDITIONS DE GARANTIE D'UNE MOUSTIQUAIRE ENROULEUSE ALU DE UNIQUE

Fikszo B.V. se charge des engagements de garantie d'une moustiquaire enrouleuse repris ci-dessous. Si une erreur de matériel ou de fabrication de la moustiquaire enrouleuse apparaît dans un délai de 2 ans (cela sous jugement raisonnable de Fikszo B.V.) nous vous engageons de la réparer sans frais, à condition que toutes les demandes ci-dessous sont satisfait. Fikszo est uniquement responsable pour la garantie décrite plus haut. La garantie ne couvre pas la gaze.

Conditions de garantie:

La garantie est uniquement valable aux conditions suivantes: 1. Seulement si on peut montrer un ticket de caisse, prévue du nom et cachet du fournisseur, vous pouvez faire appel sur la garantie décrite au-dessus.

2. La garantie échois si la date d'achat mentionnée sur le ticket de caisse est barrée, enlevée ou illisible.

3. Si la moustiquaire enrouleuse n'est pas montée en accordance au guide de montage, si elle est maltraitée ou si on a effectué des réparations incompétentes.